

# BENEŠOVSKÉ NOVINY

Duben 1993  
Číslo 4  
Ročník III  
2 Kč



ELECOM, BENEŠOV NAD PLOUČNICÍ, DĚČÍNSKÁ 19

## Myšlenka na tento měsíc:

**M. Aurelius:**

"Kdo hřeší, na sobě hřeší; kdo ublížuje, sobě ublížuje, neboť sebe sama dělá špatným."

## ZNÁMKOVÝ SVOZ TKO

### TECHNICKÉ SLUŽBY MĚSTA DĚČÍNA informují

Od 1. 5. 1993 dochází ke změně ve způsobu svazu tuhého komunálního odpadu (TKO). K tomuto datu končí veškeré dohody o svazu TKO a bude zaveden tzv. známkový svaz TKO pro občany, podniky a soukromé podnikatele.

Tímto opatřením sledujeme zkvalitnění našich služeb, každý zákazník tak může sám ovlivnit částku, kterou zaplatí za odvoz TKO během roku. V určený den svazu je uživatel povinen připravit nádobu k průjezdové komunikaci tak, aby nepřekážela dopravě a neohrožovala bezpečnost chodců. K popelnici musí být volný přístup (nesmí před ní stát zaparkovaná auta, nebo jiné překážky, v zimním období nesmí být přimrzlá).

Na takto připravenou nádobu si zájemce o naše služby nalepí na přední stranu nádoby (pod obrubou) - viz. obrázek, samolepkou známku, kterou si předem zakoupí na níže uvedených místech. Popelnice musí stát nalepenou známkou směrem ke komunikaci. Známku nalepí na popelnici jen v tom případě, když ji chce vyvézt. Jedna známka platí pouze na jedno vyvezení popelnice. Po vyprázdnění nádoby bude známka pracovníky TS znehodnocena. Posádka KUKA vozu přistavené a označené popelnice vyprázdní a vrátí na místo, odkud je uživatel uklidí zpět. Osádka vozu je povinna vyprázdnit nádobu i částečně naplněnou nad 50% obsahu, pokud je označena nálepou. Posádka není povinna vyprazdrovat přídavné nádoby.

**UPOZORŇUJEME**, že nepřipravené popelnice nebudou vyváženy. Dále také nebudou vyváženy děravé a zdeformované nádoby, (Ize je vyměnit na MÚ zdarma) a také s nesprávnou barvou známky. Je třeba, aby každá nádoba měla víko, protože v zimním období provlhý obsah popelnice zamrzá a nejde vysypat.

**Pozor!** Hořením obsahu se popelnice ničí! Případné připomínky k odvozu jsou uživatelé popelových nádob povinni hlásit vedení TS a nikoliv řešit s osádkou svozového vozu. S prodejem známk bude započato 20. dubna 1993 a budou v prodeji na těchto místech:

- Trafika na náměstí
- Stánek PNS fy Dagmar v Českolipské ulici
- Stánek PNS na sídlišti
- na Bytovém podniku, Žižkova ulice (pouze pro nájemníky bytů, které jsou ve správě bytového podniku).

Prodejní místa budou vyznačena cedulkou: PRODEJ ZNÁMEK NA POPELNICE

**Cena** je stanovena pro celé území města Benešova nad Ploučnicí na 15,-Kč za jednu známku, bude bílé barvy s nápisem "TS 1993". V ceně je zahrnuta i částka, která bude použita po zrušení stávající skladky v Benešově nad Ploučnicí na její rekultivaci v roce 1994. Známkový prodej nevtahuje se na kontejnery, používané na sídlišti.

### DNY SVOZU:

čtvrtok:

ulice Českolipská, Sokolský vrch, B. Němcové, Příčná, Nerudova, Čapkova, Dvořáková, Táborský vrch, Pod Táborským vrchem, Husova, Cihelní, Palackého, Wolkerova, Smetanova, Alšova, Příšká, Pod Ostrým vrchem, U studánky, Kostelní, Zámecká, MÚ, Nádražní, Benar 02.

pátek:

nám. Míru, ČSLA, Pivovarská, Čapkova, Nerudova, Sokolovská, Komenského, Opletalova, Děčínská, Sídliště, Družstevní, Vilová, U skladky, Bezručova, STS, Benar 05



## NEPLATIČI NÁJEMNÉHO

k 31. 12. 1992	
Dušek VI.	2.177,- Kč
Nádražní 364	2.848,- Kč
Balvín Mir.	2.829,- Kč
Kamenná 292	
Andrýsek Rom.	1.159,- Kč
B. Němcové 189	1.241,- Kč
Hošic Lad.	1.743,- Kč
Nádražní 346	1.159,- Kč
Choma Fr.	3.148,- Kč
Nádražní	
Pír	1.441,- Kč
B. Němcové 171	1.457,- Kč
Moro Jar.	1.003,- Kč
Českolipská 250	1.858,- Kč
Morová Jiř.	1.404,- Kč
Českolipská 250	
Dolejší Eva	2.452,- Kč
Českolipská 454	1.228,- Kč
Myslivcová I.	1.174,- Kč
Heřmanovská 368	1.925,- Kč
Hovrát L.	1.380,- Kč
Husova 353	1.159,- Kč
Hovrát V.	1.404,- Kč
Husova 353	
Starman	1.457,- Kč
Kamenná 315	1.228,- Kč
Síler K.	1.003,- Kč
Nádražní 344	1.159,- Kč
Hanko Fr.	1.131,- Kč
Tkalcovská 337	1.159,- Kč
Kaplan	1.159,- Kč
Žižkova 367	1.159,- Kč
Slavíčková	1.159,- Kč
Žižkova 376	1.159,- Kč
Morová E.	1.159,- Kč
Českolipská 250	1.159,- Kč
Buriánová J.	1.159,- Kč
Nádražní 334	1.159,- Kč
David O.	1.159,- Kč
Heřmanovská 368	1.159,- Kč
Holeštínská	1.159,- Kč
Děčínská 271	1.159,- Kč
Pčolarová	1.159,- Kč
Žižkova 341	1.159,- Kč
Hanko M.	1.159,- Kč
Nádražní 334	1.159,- Kč
Gaži VI.	1.159,- Kč
Tkalcovská 311	1.159,- Kč
Horvátová S.	1.159,- Kč
Českolipská 454	1.159,- Kč
Horvát M.	1.159,- Kč
Českolipská 250	1.159,- Kč
Gaži Fr.	1.159,- Kč
Tkalcovská 336	1.159,- Kč
Hrnčíř	1.159,- Kč
Palackého 308	1.159,- Kč

# O čem jednala městská rada a MĚZ?

Od minulého vydání Benešovských novin zasedala městská rada celkem 3x.

## Projednala a schválila:

- výši pronájmu za koupaliště
- privatizační projekt tepelného hospodářství Bytového podniku Děčín, Benešov nad Ploučnicí
- přidělení bytu dle návrhů bytové komise - prodej objektu čp. 52 Památkovému ústavu Ústí nad Labem
- zprávu o platbách za odprodané objekty
- zprávu obchodní komise o své činnosti

## Rada užila:

- p. tajemníkovi projednat podmínky k zakoupení nového monitorovacího zařízení se ZPA Děčín.

## Rada odvolala:

- dle zák. 410/90 Sb. ing. Miloše Kopeckého z funkce vedoucího odboru výstavby a ŽP a pověřila jmenovaného řízením tohoto odboru do doby výběrového řízení.

## Dne 4. března 1993 se uskutečnilo mimořádné zasedání městského zastupitelstva:

Toto zasedání po projednání schválilo:

- odprodej objektů čp. 51 a 54 společnosti s.r.o. VR (manželé Víchovi a N. Rosenkranz)
- odprodej objektu čp. 350, Palackého ul. Petru Hachovi
- prodej objektu 52 Památkovému ústavu Ústí nad Labem
- prodej pozemku a stav. parcely č. 549, Dvořáková ul. p. Babičkovi.

## Komu jsou vypláceny sociální dávky?

K řadě dotazů občanů odpovídám:  
Sociální dávky jsou vypláceny zhruba 2 okruhům občanů.

1. Občanům ve starobním, nebo invalidním důchodu a samoživitelkám na MD, jejichž příjmy nedosahují životního minima. Důchodcům se přispívá opakovaně na dietní stravování, pokud mají průkaz DIA a jejichž důchod nepresahuje výši 2 560,- Kč.

Jednorázově se poskytuje příspěvky na zakoupení uhlí, pokud si zažádají pobratelé nejnižších důchodů.

2. Práceschopnému obyvatelstvu, které je v evidenci na úřadu práce a nevzniká mu nárok na hmotné zabezpečení (podporu) z úřadu práce.

Od března t.r. je stanovena výše životního minima:

na výživu : děti

do 6 let	1.020,- Kč
od 6 do 10 let	1.130,- Kč
od 10 do 15 let	1.360,- Kč
od 15 do 26 let	1.470,- Kč
ostatní občané	1.360,- Kč

na domácnost:

jednotlivec	600,- Kč
2 osoby	780,- Kč
3 nebo 4 osoby	960,- Kč
5 a více osob	1.140,- Kč

V roce 1992 bylo na soc. dávkách vyplaceno celkem pro Benešov nad Ploučnicí a spádovou oblast

1 525 665,- Kč.

Z celkového počtu sociálně potřebných občanů 247 je 96 Romů, t.j. 38,7%. Z celkového počtu 150 Romů jich sociální podpora využívá celých 64%.

Ing E. Vrbický

## OČKOVÁNÍ PSŮ A KOČEK PROTI VZTEKLINĚ OD ROKU 1993

Okresní veterinární správa v Děčíně upozorňuje městské a obecní úřady okresu na skutečnost, že podle rozhodnutí Státní veterinární správy České republiky, v souladu s postupem většiny zemí ES, se vakcinace proti vzteklině psů a koček stává vakcinací povinnou, hrazenou majitelem psa i kočky. Výjimkou z úhrady vakcinace jsou slepečtí psi, jejichž vakcinace proti vzteklině zůstává i nadále státní zakázka.

Od letošního roku tedy očkování psů starších 6 měsíců proti vzteklině a jejich udržování v imunitě každoročním přeockováním je i nadále povinné, nebude však již hrazeno státem, ale majitel zvířete (psa, kočky či jiného) uhradí náklady sočkováním spojené příslušnému soukromému veterinárnímu lékaři.

Cena za očkování 65,- Kč / 1 pes.

## BENAR BUDE ŽÍT

Protože se v našem městě stále šíří katastrofické zprávy o našem státním podniku, rozhodla jsem se veřejně na tyto "zaručené" informace reagovat.

S nástupem ekonomicke reformy se z řady vnějších i vnitřních důvodů dostal podnik do špatné ekonomicke situace. Snížení zájmu o naše výrobky vedlo vedení podniku k zavření čtyř přádelen a ke snížení počtu zaměstnanců o více než 1 000 lidí v průběhu roku 1991. Vedení podniku si dalo za úkol "zeštíhlit", především rezijná náklady a "přizpůsobit" se omezení výroby. Stanovili jsme si řadu kroků, které jsme důsledně hodnotili.

Mohu říci, že v průběhu roku 1992 se udělal nesmírný kus práce. Výsledky se dostavily: přes všechny problémy podnik skončil hospodaření r. 1992 se ziskem, který umožňuje naplnění základního přídělu do FKSP. Přitom jsme řešili další důležité "resty" z minulých období - likvidace drahé dlouhovlákné bavlny s výrazným dopadem do hospodářského výsledku, likvidace letitých "ležáků" rovněž s dopadem do hospodářského výsledku a další úkoly. Tyto cíleně plněné úkoly nám v závěru roku umožnily i vyplacení mezd do výše mzdové regulace, podařilo se udržet sociální smír a poměrně klidnou atmosféru v podniku. Za výsledek 1992 se nemusíme stydět. Rovněž úkoly, které jsme si dali na rok 1993 jsou reálné a vedení podniku udělá všechno proto, aby byly splněny.

Jen mne mrzí, že je stále dostatek lidí, bývalých i současných pracovníků Benaru, kteří tyto výsledky nechtějí vidět, dál kolem sebe šíří nákuza nejistot, pesimismu a zdržují nás v práci., o které jsme přesvědčeni, že má smysl. Ale to asi patří ke stránkám lidské povahy....

Ing. Libuše Johnová, pověřená řízením podniku Benar, s.p. Benešov n. Pl.

## Pohřebné jinak

Inverze, televizní šoty, primáře řecké nemocnice, obavy sousedních států - to vše vedlo k uvolnění finančních prostředků, kterým se dříve říkalo "pohřebné". Tyto peníze použijí města na vyjmenované ekologické akce. Město Benešov rozhodlo uvolnit z přidělené částky téměř půl milionu korun k zakoupení praček vzdachu pro všechny třídy škol, školky a jeslí. Jistě chvályhodný čin. V době inverze budou tak děti dýchat použitelný vzduch alespoň pár hodin ve škole. Ale co potom? Co naší permanentní benešovští čudilové, nechcete s tím něco udělat? Příští rok zřejmě už budete platit pokuty. Argumenty o nekvalitním uhlí neobstojí. Otom svém kouřícím miláčkovi víte jistě už hezkých pár let.

KA-ŠA

## ODZNÁMENÍ

Zápis dětí do mateřské školy bude v úterý 6. 4. 1993 od 9.00 do 15.00 hodin v budově MŠ Cihelní 602, Benešov nad Ploučnicí.

Eva Fofolová, ředitelka MŠ

## **Motto: "Bezpráví se také dopouští ten, kdo něco nedělá, nikoliv jen ten, kdo něco dělá". (Marcus Aurelius)**

V pátek 29. ledna krátce po osmě hodině přijímají ředitelé škol na děčínsku příkaz vedoucího školského úřadu Děčín: "S okamžitou platností se ruší všechny školy v přírodě včetně lyžařských kurzů. Odůvodnění: ministerstvo školství pozastavilo veškeré finanční dotace na tyto účely".

I. ZŠ Komenského Benešov: Děti mají v úterý odjet na čtrnáctidenní lyžařský kurz. Rodiče nakoupili výbavu, většina dětí má zabalenou a těší se.

II. ZŠ Sokolský vrch: Podobná situace.

Následují telefonáty na školský úřad, tento však trvá na svém původním stanovisku, přestože očividně příjde o storno - peníze, které budou požadovat správci nasmlouváných objektů. Téměř všechny školy v okrese se podřizují příkazu ŠÚ.

Děti už mají rozdaná vysvědčení, školský úřad však stále rokuje a není schopen zaujmout rozhodné stanovisko. Vedení benešovských škol jdou do rizika a oznamují dětem, že na hory vyjedou.

Následující týden školský úřad definitivně rozhodl (pozdě, ale přece) financovat zkrácený jednotýdenní termín.

Druhého února padla inverze. Představa návratu dětí z míst, kde se dá dýchat, do jedovatého kotle byla přímo děsivá. Telefonická informace z míst pobytu o případném čtyřdenním prodloužení zněla: "Sežeňte něco přes 20.000,- Kč" Odpověď byla stručná: "Souhlasím. Přijedte až v pátek".

Drnčí telefony u možných i nemožných sponzorů. Ing. Moravec Vašek: "Dám 2.000,- Kč, ing. Moravec Jiří (Elecom), - 1.000,- Kč, Ing. Kozák (Interkov) - 10.000,- Kč, Benar přislíbil 5.000,- Kč, pan Bašista (Holubárna) 1.000,- Kč. Zbytek doplatí děti a učitelé. Městský úřad slibuje zaplatit fakturu i když nebude zcela pokryta od sponzorů.

II. ZŠ volí levnější alternativu pobyt dětí na Jedlové. Je smutné, že přes snahu vedení školy a p. učitele Chmela, který získal od Interkovu patřičnou finanční dotaci, nechali někteří rodiče své děti doma. Proč? Odpovězte si sami.

*Poučení z tohoto příběhu: Úředníci úřadují*

ředitelé riskují (ač by měli spíše řídit)  
sponzoři sponzorují (zvláště někteří)  
a děti dýchají (zaplatí pán Bůh)

*Přebytečné škrtněte a dojdete asi ke stejněmu závěru jako my.*

KA - ŠA

Tyl". Divadelní soubor "Dalibor" uvedl jako svou první premiéru hru "Láska její výsostí" pod režii Miroslava Petříka. Divadelní soubor "J. K. Tyl" se představil hrou "Praha je naše". Režii měli F. Buchta a J. Křenek. Hrálo se často až 10 představení za rok, mimo repríz. Přitom všechna představení byla vyprodána. To bylo povzbuzení a odměna těmto průkopníkům českého divadla v pohraničí.

Nebudu všechny hry z rannější doby uvádět, pouze některé náročnější, které měly úspěch: "Vojnarka", "Paličova dcera", "Lidice", "Chartlaiova teta", "Podejštěstí ruku" (opereta), "Lakomec" a jiné hry.

Oba soubory měly mezi sebou velice schopné jedince, proto se uvažovalo, že sloučením by soubory jen získaly na kvalitě a odstranila by se řevníost. To se potvrdilo po sloučení v roce 1949. První společná představení pod jménem div. souboru "J. K. Tyl", byla hra od A. Jirásku "Lucerna", kterou úspěšně nastudoval Fr. Koudelka.

Následovala velice nákladná hra "Slovanské nebe" kde s komparem účinkovalo přes třicet osob. Pro velký úspěch byly reprízy i pro školy. S touto hrou, jsme jeli na krajskou přehlídku do měst. divadla v Chomutově, kde nás přijalo místní obecenstvo a porota velice dobře. Režii měl Fr. Koudelka.

Dále ze známých her uvádí "Nikdy", "Mistr Jan Hus", "Naši furianti", "Lidový král" aj. Režii měli střídavě Fr. Koudelka a K. Hrodek.

Karel Hrodek.

pokračování příště

## **Poděkování**

Vážení,  
chtěla bych Vás požádat o poděkování p. uč.  
Chmelovi a všem zainteresovaným, kteří po  
sprostém podrazu ministerstva školství  
ohledně zrušení škol v přírodě zajistili z  
vlastní iniciativy našim dětem nahradní řešení,  
t.j. týdenní lyžařský výcvik na Jedlové.  
Poděkovat bych chtěla zejména za to, že  
nesložili ruce do klína, ale v hodině dvacáté  
se dohadovali se školským úřadem o možných  
variantách řešení nastale situace, že se brali  
za naše děti. Děkuji

Sladomelová Ilona  
Žižkova 157 Benešov nad Ploučnicí.

## **Pohled na divadelní dění v Benešově nad Ploučnicí**

Ihned po osvobození naší vlasti se začalo osídlovat české pohraničí. Lidé přicházeli z různých koutů republiky i do Benešova nad Ploučnicí. Záhy se utvořil kolektiv osob, které si uvědomily, jak bude nutné pro naše benešovské občany něco udělat, aby se společensky seznámili a kulturně začali žít. Dnes to po tak dlouhé době málo kdo docení, ale byla to záslužná práce. Pomáhala lidem, aby měli pocit, že jsou tady doma - v Čechách. Tento kolektiv zapálených ochotníků pro umění a to hlavně pro divadlo, se pustil s vlasteneckou věrou do práce, neboť před tím nikdy české divadlo v Benešově nad Ploučnicí, nebylo.

Koncem roku 1945 se utvořily v Benešově nad Ploučnicí dva divadelní spolky "Dalibor" a "J. K.

## **Ztráty a nálezy**

Našly se klíče před vinárna U Hánů v Benešově nad Ploučnicí - na kroužku 3 klíče s přívěskem malé botičky. Majitel se může přihlásit na MÚ v kanceláři místního hospodářství.



Kdo ztratil náušnice (pravděpodobně na půlnocní mši), nechť si ji vyzvedne na místní faře.



# MÁTE DOMA NETOPÝRA?

Vážení přátelé, chtěli bychom Vás požádat o spolupráci. Snažíme se zmapovat výskyt netopýrů na okrese Děčín.

Všechny druhy netopýrů patří mezi vzácné a ohrožené druhy. Jejich početnost a druhová skladba na určitém území ukazuje na zachovalost životního prostředí.



Netopýři velmi často využívají jako úkryty budovy, sklepy, půdy, štěrbiny mezi trámy a pod. Na přítomnost netopýrů nepřímo také ukáže trus (výborné hnojivo), které bývá často zaměněn s myším. Prosíme Vás, pokud víte o takovém místě ve Vašem domě, na chatě, v zaměstnání, abyste nám zaslali zprávu na adresu:

Ing. Pavel Benda SCHKO Labské pískovce Dlouhá jízda 1257 Děčín 1 405 01  
Tel. (0412) 25 359 Poštovné Vám uhradíme.

## Do každé zahrady

Jaro.

Kouzelné slovo plné květin a slunečních paprsků, ale také mnoho starostí pro naše opeřené přátele. Tisepárové vracejí z teplých krajin, aby zde opět založili svá hnizda - vhodných hnízdních příležitostí však díky nám lidem, nacházejí stále méně a méně. A přitom může každý pomoci, ke zhotovení ptačí budky totiž stačí opravdu málo: Kladívko, pář hřebíků, několik prkyněk, trocha dovednosti a především chuti pomocí tomu, kdo nás potřebuje. Pokud máte navíc zahradku, prospěch bude oboustranný.

Vyvěšování budek v zahradkách má totiž nesporný význam nejen pro ochranu ptáků, ale je i důležitým prvkem biologické ochrany rostlin. Značně snižuje nutnost používání chemických přípravků a tím přispívá k produkci bezzávadných potravin. Podrobné rozbory potravy mnoha ptačích druhů jasné prokazují důležitý význam ptáků jako stálé a spolehlivé složky v boji s hmyzími škůdci hospodářských plodů. Vždyť například sýkora koňadra spotřebuje denně přibližně tolik potravy, kolik sama váží, tj. asi 17 gramů. Pář sýkor, hnizdící 2 x ročně, spotřebuje tedy se svým potomstvem 75 kg hmyzu z Vaší zahrady. Je prokázáno, že v zimním období sýkory zlikvidují 50 - 70 procent obalečů jablotových, což se projeví červivostí pouze u 2 procent plodů. Těchto výhod biologické ochrany zahradních kultur můžete využít i Vy, vyvěšením vhodných ptačích budek.

Pokud by jste si se stavbou ptačí budky nevěděli rady, můžete si napsat o ilustrovaný návod na adresu:

Moravský ornitologický spolek, P. O. Box 65, 750 65 Přerov 2, případně se s námi podělit o své úspěchy i problémy.

## Důležité upozornění

### BLEDULE JARNÍ

### (LEUCOJUM VERNUM)

je podle vyhlášky ministerstva životního prostředí České republiky č. 395/1992 (příl. II) Sb. zvláště chráněným rostlinným druhem prohlášeným za druh OHROŽENÝ. Podle § 49 zák. č. 114/92 Sb., o ochraně přírody a krajiny se zakazuje tyto rostliny sbírat, trhat, vykopávat, poškozovat, ničit nebo jinak rušit ve vývoji. Jejich stanoviště požívá komplexní ochrany podle § 15, odst. 1 ) vyhl. 395/92 Sb., není dovoleno zasahovat zde do půdních poměrů, měnit chemismus prostředí a narušovat půdní povrch.

Podle § 87, odst. 2), písm b) zák. č. 114/92 Sb., bude potrestán ten, kdo zničí tyto rostliny nebo způsobí nedovolený zásah do jejich životního prostředí, pokutu do výše

**10 000,- Kč.**

Podej § 88, odst. 2), písm d) zák. č. 114/92 Sb., bude uložena pokuta a právnické nebo fyzické osobě při výkonu podnikatelské činnosti za totéž protiprávní jednání do výše

**1 000 000, - Kč.**

Ochrana přírody a krajiny České republiky.

## Özvěna po výkřiku

V reakci na článek v Benešovských novinách o zhoršování životních podmínek města Benešova provozem kotelny závodu 02 s.p. Benar mi dovolte několik informací.

Vedení státního podniku Benar v Benešově nad Ploučnicí důsledně zvažovalo pro rok 1993 své možnosti v oblasti investiční činnosti. Cílem s. p. je z hlediska občanů snaha o udržení, příp. zvýšení zaměstnanosti v našem regionu a současně i zvýšení podílu jednotlivých závodů na zlepšení ekologických podmínek města i Severočeského kraje.

V závodě 02 s. p. dojde v letošním roce k likvidaci stávající uhelné kotelny a instalaci nových kotlů typu VOLUND - INTER na spalování lehkých topných olejů s možností přechodu na plyn. V současné době již probíhá demoliční práce, které provádí benešovská firma ELECOM.

Touto akcí dojde k podstatnému snížení úniku tuhých emisí, oxidu síry a dusíku do ovzduší a tím k ozdravění benešovského regionu. Pro přechodné období do ukončení modernizace kotelny byla přijata další organizační opatření ke zlepšení stávajícího stavu.

Pavel Polášek  
ředitel závodu Benar 02

## Oznámení

Správa CHKO České středohoří v Litoměřicích s platností od 15. března 1993 vydala pověření k výkonu strážní služby na celém území chráněné krajinné oblasti nově ustaveným strážcům přírody. Protože Benešov nad Ploučnicí je v ochranném obvodu č. VI. této CHKO, oznamujeme Vám, že jmenovaný obvod byl přidělen členu stráže  
p. Otovi Dračkovi - telefon 94 486.

## Poděkování

Mnohokrát děkuji panu ing. Františku KAILOVI za finanční dar 1 000,- Kč, který věnoval žákům 5.A třídy ZŠ, Komenského ul. do ŠVP.

J. Novotná, tř. uč.

# BUDOUCNOST ZÁMECKÉHO AREÁLU

Jako ředitel Památkového ústavu v Ústí nad Labem, tedy správce zámeckého areálu v Benešově nad Ploučnicí, cítím povinnost informovat občany o výhledech a budoucnosti zámku, aby tak předešel různým dohadům a spekulacím.

Areál benešovského zámku v majetku České republiky a ve správě Památkového ústavu v Ústí nad Labem zahrnuje tzv. Dolní zámek (+Volfov křídlo, bytovky), Horní zámek a přilehlé pozemky (zámecký park, hradební příkopy) a pronajatý areál domu čp. 52 (ukostela) s pozemky a kovárnou, přičemž jednáme o odkoupení. Jedná se o jedinečný ucelený komplex zámeckých budov, kostela a hospodářských stavení ve stylu saské renesance (vladislavské gotiky), který nemá obdobu a je unikátem, o který je velký zájem v odborných kruzích v zahraničí.

Památkový ústav v Ústí nad Labem spolu se správou zámku si určili za cíl dokomponování a ucelení areálu zámku do autentické podoby II. pol. 16. stol. a postupně tento záměr realizují. V současné době příspěvny Dolní zámek dává možnost shlédnout vkusně instalované renesanční interiéry s doplňkovou instalací gotické plastiky a obrazárny ve Volfově křídle.

V letošním roce chceme více propagovat tuto instalaci, včetně využití svatební obřadní síňe, při které bude ve sklepích prostorách zřízena místnost pro příležitostná posezení, včetně jednoduchého občerstvení. Počítá se se zpřístupněním gotické zahrádky mezi Dolním a Horním zámkem a dovořením zámeckého parku (cesta, lavičky, parket).

Horní zámek, který v současné době probíhá zasadní rekonstrukci a s jehož dokončením se počítá v roce 1994-5, bude plně presentován veřejnosti tak, že ve II. patře bude instalována unikátní kolekce gobelinů, která podpoří působení

vlastních interiérů, bohatě zdobených malbami a restaurovanými trámovými malovanými stropy. Celý dojem umocní sled místností propojených renesančními profilovanými portály. Tato expozice bude doplněna ve II. a I. patře expozicí malířského a řezbářského umění, vč. uměleckého řemesla. V přízemí budou technická provozní zařízení, sociální zařízení a vstupní prostor pokladny, využití i pro prodej uměleckých předmětů a jednoduché občerstvení s venkovním posezením. Počítá se i s prostory pro Klub přátel zámku. Zajímavé bude i propojení náměstí s Táborským vrchem původní cestou, tedy brankou Horního zámku, chodbou (pasáží) zámku přes obnovený padací most. Objekt čp. 52 (ukostela) bude využit a presentován jako lapidárium kamenných plastik (dvorní trakt a přilehlé parcely), budou obnoveny hradební zdi a původní objekt pekárny se spojovacím můstkem. Ve vlastním interiéru bude zachována kovářská dílna, dávající uličce tradiční podobu. V přízemí bude zřízena expozice městského muzea s expozicí historie města Benešova a v I. patře expozice historických hodin, event. prostory pro příležitostné výstavy. S realizací tohoto záměru se počítá ihned po dokončení Horního zámku, který nám váže využití některých prostor objektu čp. 52. S dokončením a zpřístupněním celého areálu počítáme do roku 1995 s tím, že by vzniklo několik samostatných prohlídkových okruhů dle zájmu návštěvníků.

Doufám, že se nám podaří najít společnou řeč i s vlastníky přilehlých objektů areálu tak, aby celý komplex budov přinesl občanům města a návštěvníkům zámku komplexní služby od kulturního využití až po ubytování a stravování. O vlastní realizaci záměru Vás budu na stránkách Benešovských novin průběžně informovat.

Ing. arch. Stanislav Flesar, ředitel Památkového ústavu

## Společenská rubrika

V měsíci dubnu 1993 oslaví svá životní jubilea tito občané.

1.4.1993

**Marie Feistnerová**

Cihelní 323 86 let

6.4.1993

**Růžena Zahradníková**

Žižkova 516 83 let

8.4.1993

**Františka Pelikánová**

Valkeřice 517 96 let

14.4.1993

**Anna Franclová**

Sídliště 649 98 let

15.4.1993

**Anežka Vránová**

Husova 389 81 let

17.4.1993

**Petr Tita**

Sídliště 649 70 let

25.4.1993.

**Vlastimila Rybárová**

Děčínská 497 83 let

29.4.1993

**Marie Kučerová**

Děčínská 339 84 let

30.4.1993

**Věra Špetová**

Valkerrická 485 70 let

Všem oslavencům přejeme hodně zdraví, spokojenosti a životní pohody.

Eva Nováková

## STOLNÍ TENIS

### Okresní přebor:

II. Kolo - další výsledky	
16.2.1993	
Jílové B - Benar Benešov	3:15
2.3.1993	
Benar Benešov - Jedlka A	11:7
9.3.1993	
Jedlka B - Benar Benešov	0:18
16.3.1993	
Benar Benešov - Kovo Děčín D	11:7

V posledním utkání s Kovo Děčín D jsme oplatili porážku z I. kola; největší zásluhu na našem vítězství měl svým bezchybným výkonem Josef Mi-truška.

Jaroslav Štípek.

## Pozvání na fotbal

Na výroční konferenci TJ Benar byla mimořádná pozornost věnována finanční situaci, která je kritická. Příznivci kopané mohou pomoci i tím, že budou pilně navštěvovat utkání a řádně platit vstupné. Pro ně uvádíme přehled mistrovských a pohárových zápasů v dubnu 1993:

**Sobota 3. dubna:** Družstvo dospělých s Vaňovem od 16.30 hodin.

**Neděle 4. dubna:** Starší žáci s TJ Rumburk od 10.30 hodin.

**Sobota 10. dubna:** Dorost s Dolní Poustevnou od 10.30 hodin.

**Neděle 11. dubna:** Mladší žáci s FK Děčín od 9.00 hodin.

Starší žáci s Krásnou Lípou od 10.30 hodin.

**Sobota 17. dubna:** Družstvo dospělých s TJ Doksy od 17.00 hodin.

**Čtvrtek 22. dubna:** Družstvo dospělých se Startem Děčín od 16.30 hodin.

**Sobota 24. dubna:** Dorost s Unionem Děčín od 10.30 hodin.

Markvartice - Varnsdorf B od 16.30 hodin.

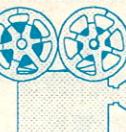
**Neděle 25. dubna:** Starší žáci s Jiříkem od 10.30 hodin.

**Sobota 1. května:** Družstvo dospělých se Železným Brodem od 17.00 hodin.

Od 8.00 hodin celodenní turnaj žákovských družstev.

Ing. Dolejší

# PROGRAM KINA



DUBEN 1993

1. čtvrtok 18 a 20 hod. Mládeži přístupno  
**KROKODÝL DUNDEE 2**

Další příhody o lovci krokodýlů a krásné novinářce, která se do něj zamíruje.

Vstupné 14,- a 16,- Kč

4. neděle 18 a 20 hod. Do 18 let nepřístupno  
**MILENEC**

Francouzský erotický film o milostném vztahu dospívající dívky k zámožnému obchodníkovi.

Vstupné 14,- a 16,- Kč

7. středa pouze v 18 hod.

8. čtvrtok pouze v 18 hod. Mládeži nepřístupno  
**PÁR SPRÁVNÝCH CHLAPCŮ**

Širokohý film USA, ve kterém hlavní hrdinové (Tom Cruise a Jack Nicholson) stojí proti sobě v soudním sporu.

Vstupné 14,- a 16,- Kč

11. neděle pouze v 18 hod. Mládeži přístupno  
**CHAPLIN**

Film o životě filmové super hvězdy CH. Chaplina, o jeho kariéře i problémech se ženami a zákonem

Vstupné 14,- a 16,- Kč

14. středa 18 a 20 hod.

15. čtvrtok 18 a 20 hod. Mládeži přístupno  
**NEKONEČNÝ PRÍBĚH 2**

Je tu očekávané pokračování o chlapci Bastienovi, který se dostává do říše fantazie. Širokohý film SRN.

Vstupné 12,- a 14,- Kč

K ceně vstupného bude od 1.4.1993 vybírána příplatek 1,- Kč dle zákona ČNR č. 24 / 1992 Sb. na rozvoj české kinematografie

18. neděle 18 a 20 hod. Mládeži přístupno  
**HARLEY DAVIDSON A MARLBORO MAN**

Americký akční film plný honiček a dobré mřížených ran o motocyklovém fandovi a rodeovém jezdci.

Vstupné 14,- a 16,- Kč

19. pondělí v 19 hod.  
**JAROSLAV HUTKA A RADIM HLADÍK**

Koncert známého folkového písničkáře J. Hutky, který svými písničkami dokázal rozezpívat i desetitisícová shromáždění. Na koncertě ho doprovází kytarista R. Hladík (dříve m. Efekt).

Vstupné 30,- Kč

21. středa 18 a 20 hod  
22. čtvrtok 18 a 20 hod Mládeži přístupno  
**VYSOKÁ HRA PATRIOTŮ**

Širokohý film USA, ve kterém zákeřné výstřely rozpoutaly strhující akci specialistů CIA. Světový hit roku 1992.

Vstupné 14,- a 16,- Kč

25. neděle 18 a 20 hod Mládeži přístupno  
**STŮJ, NEBO MAMINKA VYSTŘELÍ**

Americký film o tom co se stane, když se starosilvá matka policejního seržanta (Sylvester Stallone) zaplete do kriminálního případu.

Vstupné 14,- a 16,- Kč

28. středa 18 a 20 hod.  
29. čtvrtok 18 a 20 hod. Mládeži přístupno  
**TRÁVNIKÁŘ**

Americký širokohý sci-fi film, ve kterém zahradník Jobe pomocí vědeckého experimentu splyne spočítáčem.

Vstupné 16,- a 18,- Kč

# INZERCE

## Firma **SPOLTOP**

provede veškeré topení a práce, rozvod plynu, montáž plynových a el. přímotopných kotlů i kotlů na dřevoplyn.

Vše rychle a kvalitně.

**Jiří DÖRNER**

Heřmanovská 489

Benešov nad Ploučnicí

Firma

# **dagmar**

vám nabízí své služby v prodejnách v Českolipské ulici a ve stánku na sídlišti. Otevřeno je denně od 6.30 do 18.00 hodin, včetně soboty. V neděli můžete nakoupit od 14.00 do 17.00 hodin.

## FY LIATRIS

### **JARMILA LUPAČOVÁ a spol.**

Květiny, svatební kytky, pohřební kytky, věnce, výzdoba slavnostních tabulí, sadba, stromky, semena, zahradní keramika, hnojiva, zahradnické potřeby, umělé květiny - umělé stromky. Nově otevřený krámeček: bylinné čaje, vitamíny - racionální výživa.

Otevřeno 8.00 - 12.00 13.00 - 17.00

v sobotu 8.00 - 12.00 hod.

Benešov n. Pl., Sokolovská 112.

Těšíme se na Vaši navštěvu.

## ODRA

Pod vyhlídkou 447 407 22 Benešov nad Ploučnicí tel. (0412) 94 486

provádí:

- montáže a trvalý servis upraven pitné vody GORO DRIK
- montáže a servis úpraven vody pro chovatele GORO AKVA
- montáže a servis filtrů vody GORO SEP
- montáže a servis úpraven ultračisté vody GORO PHARMACY
- servis úpraven vody AQUA PURE
- prodej čističek vzduchu, zejména BIONAIRE typ F-100 a F-250
- prodej sterilních zvlhčovačů vzduchu BIONAIRE tap CM 3 až 6
- prodej náhradních filtračních vložek BIONAIRE
- prodej digitálních vlhkometrů s teploměrem BIONAIRE BT 252
- poradenskou činnost na úseku ekologie
- zprostředkovatelskou činnost na úseku ekologie
- výuku poskytování první předlékařské pomoci
- nástřik polystyrenu, drceného korku, polyamidových vláken všech barev na různé materiály (dřevo, papír, plasty, kovy, sklo, tkaniny, beton, zdivo,)
- Veškeré materiály mají příslušný atest na jehož základě jsou schváleny k užívání.



DĚČÍNSKÁ 19, 407 22 BENEŠOV NAD PLOUČNICÍ

tel. 94 445

## DAŇ Z NEMOVITOSTÍ

(zákon číslo 338 / 1992 Sb.)

- připravíme daňové přiznání
- poradíme s postupem výpočtu

Vše k této problematice najdete u nás.

Zn. Záruka a spolehlivost

**SOU stavební,**  
Nerudova 279 Benešov n. Pl.

nabízí pronájem kanceláří.  
Bližší informace na shora uvedené  
adrese nebo  
na tel. 94 408 / 9

Dovolujeme si Vám nabídnout oběd za 20,- Kč (pondělí - pátek). Nepromarněte možnost výhodného stravování pro

- důchodce
- pracující
- ženy v domácnosti

**SOU stavební, Nerudova 279,**  
Benešov nad Ploučnicí, tel. 94 408/9

Benešovské noviny - Příspěvky a inzerce zasílejte na MÚ Benešov. Redakční rada:

D. Tesáříková (ŠA), J. Špička (KA), F. Slavík (EK).

Sazba a tisk PC Grafik spol. s r. o., Přemyslova 8,  
407 01 Jílové u Děčína, telefon (0412) 93 304, 93 525